



J. CHRYS CHRYSTELLO (MA) Accredited 1984 until Oct 2022 NAATI Certified Translator CPN0ZG40Z Portuguese< > English Official Translator of the Embassy of Australia in Lisbon and in Madrid since 1996

Official Translator of the Embassy of the United Kingdom in Lisbon since 2014 Official Translator of the Sydney Portuguese Consulate-General since 1983 Official Translator of the Commonwealth of Australia since 1984



## Contact drchryschrystello@yahoo.com.au (+351) 919287816



## J. CHRYS CHRYSTELLO

(MA Applied Social & Communication Studies, BSc Econ, C Mktg, C PR, C OHS) NAATI Certified Translator CPN0ZG40Z

## Portuguese <> English, Accredited 1984 until Oct 2022

Official Translator of the Embassy of Australia in Lisbon and in Madrid's ince 1996 Official Translator of the Embassy of the United Kingdom in Lisbon since 2014 Official Translator of the Sydney Portuguese Consulate-General since 1983 Official Translator of the Commonwealth of Australia since 1984



- Scholar Correspondent Member of AGLP Academia Galega da Língua Portuguesa since 2012
- Member PEN International (PT)
- Vice-President for Oceania of PPdM (Poets of the world)
- Honorary LIFETIME Member of AJA/MEAA (Australian Journalists' Association, affiliated with IFJ/ FIJ 1983-
- Member AIETI (Asociación Ibérica de Estudios de Traducción e Interpretación) since 2003
- Official Translator of the Australian State Governments [NSW, Victoria, ACT 1983-1996]
- Assessor, Portuguese Literature, Australia Council, [UTS, University of Technology Sydney Australia 1998-2005] Chair NAATI's Portuguese Panel 1985-1990
- Past NAATI Portuguese Panel Member (nominated 1991-2003)
- Member DILGEA/DIMEA/DIMEA/DIAC/Dept. of Immigration & Border Protection, Translation & Interpreting Panels NSW, Victoria & ACT 1984-2000
- Member CATS/ACT (Canadian Association for Translation Studies/Association Canadienne de Traductologie) http://act-cats.ca/ since 1999
- ACL Mentor, University of Brighton, UK (Ass Comput. Linguistics, Information Technology Research Institute). 2000-
- Reviewer Helsinki University, Finland (Translation Studies Dept. Publications) 2006-2012
- AUSIT Member (affiliated w/FIT) http://www.ausit.org/eng/showpage.php3?id=646\_1984-2010
- Director of PNN-LUSA (Portuguese News Network), Sydney, reg'd at 202 Garden St Warriewood NSW 2102 Australia since 1983,
  - Currently at R. Igreja, 6, Lomba da Maia, 9625-115 Azores Portugal +(351) 296 446940 + 351919287816 E-fax: + (00)16305631902

drchryschrystello@yahoo.com.au

drchryschrystello1@amail.com

http://www.lusofonias.net/chryscy

/www.lusofonias.net